

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιουνίου 2014

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου

(2014/492/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 37 και το άρθρο 31 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5 και το άρθρο 218 παράγραφος 8 δεύτερο εδάφιο της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 217, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5 και το άρθρο 218 παράγραφος 8 δεύτερο εδάφιο, καθώς και το άρθρο 218 παράγραφος 7,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Ιουνίου 2009 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία της Μολδαβίας για τη σύναψη νέας συμφωνίας μεταξύ της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με σκοπό την αντιμετάσταση της συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης και Συνεργασίας ⁽¹⁾.
- (2) Λαμβανομένων υπόψη των στενών ιστορικών σχέσεων και των προοδευτικά στενότερων δεσμών μεταξύ των μερών, καθώς και της επιθυμίας τους να ενισχύσουν και να διευρύνουν τις σχέσεις τους με φιλόδοξο και καινοτόμο τρόπο, οι διαπραγματεύσεις σχετικά με τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου («συμφωνία») ολοκληρώθηκαν επιτυχώς με τη μονογράφιση της συμφωνίας στις 29 Νοεμβρίου 2013.
- (3) Η συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Ένωσης και να εφαρμοστεί εν μέρει προτού τεθεί σε ισχύ, σε προσωρινή βάση κατά το άρθρο 464 της συμφωνίας, μέχρι να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες σύναψής της.
- (4) Η προσωρινή εφαρμογή τμημάτων της συμφωνίας δεν προδικάζει την κατανομή των αρμοδιοτήτων μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών της σύμφωνα με τις Συνθήκες.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 7 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι σκόπιμο το Συμβούλιο να εξουσιοδοτήσει την Επιτροπή να εγκρίνει τροποποιήσεις της συμφωνίας που θα εκδίδονται από την επιτροπή σύνδεσης υπό τη σύνθεσή της για εμπορικά θέματα, όπως καθορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της συμφωνίας, όπως θα προτείνονται από την υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις δυνάμει του άρθρου 306 της συμφωνίας.

⁽¹⁾ Συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας (ΕΕ L 181 της 24.6.1998, σ. 3).

- (6) Είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι σχετικές διαδικασίες για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων στις οποίες παρέχεται προστασία δυνάμει της συμφωνίας.
- (7) Η συμφωνία δεν θα πρέπει να ερμηνεύεται ως παρέχουσα δικαιώματα ή επιβάλλουσα υποχρεώσεις που μπορούν να προβληθούν άμεσα ενώπιον των δικαστηρίων της Ένωσης ή των κρατών μελών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Εγκρίνεται η υπογραφή εξ ονόματος της Ένωσης της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, με την επιφύλαξη της σύναψης της εν λόγω συμφωνίας.
2. Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία εξ ονόματος της Ένωσης.

Άρθρο 3

1. Εν αναμονή της έναρξης ισχύος της, σύμφωνα με το άρθρο 464 της συμφωνίας και με την επιφύλαξη των κοινοποιήσεων που προβλέπονται σε αυτήν, εφαρμόζονται προσωρινά μεταξύ της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας τα ακόλουθα τμήματα της συμφωνίας, αλλά μόνο στον βαθμό που καλύπτουν θέματα εμπίπτοντα στην αρμοδιότητα της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ένωσης να ορίζει και να εφαρμόζει κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας:
- α) τίτλος I·
- β) τίτλος II: άρθρα 3, 4, 7 και 8·
- γ) τίτλος III: άρθρα 12 και 15·
- δ) τίτλος IV: κεφάλαια 5, 9 και 12 [πλην του άρθρου 68 στοιχείο η)], κεφάλαιο 13 [πλην του άρθρου 71 στον βαθμό που αφορά τη θαλάσσια διακυβέρνηση και πλην του άρθρου 73 στοιχεία β) και ε) και του άρθρου 74], κεφάλαιο 14 [πλην του άρθρου 77 στοιχείο θ)], κεφάλαιο 15 [πλην του άρθρου 81 στοιχεία α) και ε) και του άρθρου 82 παράγραφος 2], κεφάλαιο 16 [πλην του άρθρου 87, του άρθρου 88 στοιχείο γ) και του άρθρου 89 στοιχεία α) και β), στον βαθμό που το στοιχείο β) αφορά την προστασία του εδάφους], κεφάλαια 26 και 28, καθώς και άρθρα 30, 37, 46, 57, 97, 102 και 116·
- ε) τίτλος V (πλην του άρθρου 278, στον βαθμό που αφορά την επιβολή ποινικών κυρώσεων για την προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, και πλην των άρθρων 359 και 360, στον βαθμό που εφαρμόζονται σε διοικητικές διαδικασίες και σε διαδικασίες διοικητικής και δικαστικής προσφυγής σε επίπεδο κρατών μελών)·
- στ) τίτλος VI·
- ζ) τίτλος VII (πλην του άρθρου 456 παράγραφος 1, στον βαθμό που οι διατάξεις του εν λόγω τίτλου περιορίζονται στη διασφάλιση της προσωρινής εφαρμογής της συμφωνίας κατά τα οριζόμενα στην παρούσα παράγραφο)·
- η) παραρτήματα II έως XIII, παραρτήματα XV έως XXXV, καθώς και τα πρωτόκολλα I έως IV.
2. Η ημερομηνία της προσωρινής εφαρμογής της συμφωνίας θα δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

Άρθρο 4

Για τους σκοπούς του άρθρου 306 της συμφωνίας, οι τροποποιήσεις της συμφωνίας μέσω αποφάσεων της υποεπιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις εγκρίνονται από την Επιτροπή εξ ονόματος της Ένωσης. Σε περίπτωση που τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν μπορούν να επιτύχουν συμφωνία ύστερα από ενστάσεις σχετικά με μια γεωγραφική ένδειξη, η Επιτροπή εγκρίνει θέση με βάση τη διαδικασία του άρθρου 57 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Άρθρο 5

1. Ονομασία που προστατεύεται δυνάμει του υποπαραγράφου 3 «Γεωγραφικές ενδείξεις» του κεφαλαίου 9 του τίτλου V της συμφωνίας μπορεί να χρησιμοποιείται από κάθε εμπορευόμενο που διαθέτει στο εμπόριο γεωργικά προϊόντα, τρόφιμα, οίνους, αρωματισμένους οίνους ή αλκοολούχα ποτά τα οποία είναι σύμφωνα με τις αντίστοιχες προδιαγραφές.
2. Σύμφωνα με το άρθρο 301 της συμφωνίας, τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα της Ένωσης επιβάλλουν την προστασία που προβλέπεται στα άρθρα 297 έως 300 της συμφωνίας, καθώς και κατόπιν αιτήσεως ενδιαφερόμενου μέρους.

Άρθρο 6

Η συμφωνία δεν ερμηνεύεται ως παρέχουσα δικαιώματα ή επιβάλλουσα υποχρεώσεις που μπορούν να προβληθούν άμεσα ενώπιον των δικαστηρίων της Ένωσης ή των κρατών μελών.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από την έκδοσή της.

Λουξεμβούργο, 16 Ιουνίου 2014.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Γ. ΚΑΡΑΣΜΑΝΗΣ

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1).